

標題

シンガポール籍船に搭載される艀装品について

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-0922
発行日 2012 年 8 月 22 日

各位

シンガポール籍船に搭載される艀装品に関しまして、シンガポール政府(MPA)より Survey Circular No.1/2012 にて通知がありましたのでお知らせ致します。つきましては、以下の通りの取扱といたしますので、ご理解の上ご手配方よろしくお願い致します。なお、詳細は添付の MPA 通知をご覧ください。

(1) MPA の要求事項

シンガポール籍船に搭載される艀装品(*)は、MPA が認める次のいずれかである必要があります。

- a) 弊会の Type-Approval 品(**)、または弊会の Type-Approval が要求されない艀装品にあつては MPA の認証団体(Recognised Organisation (RO))の Type-Approval 品
- b) 弊会の EC 船用機器指令(MED)承認品、または弊会の Type-Approval が要求されない艀装品にあつては RO の MED 承認品
- c) 上記 a) または b) の承認品でない場合、MPA の了承を得た艀装品
- d) 2012 年 9 月 1 日より前に船舶に搭載されているものは、使用に問題がない事が弊会の検査員により確認されたもの

2012 年 9 月 1 日以降に搭載される上記 c) の艀装品につきましては、MPA の審査及び承諾を得る為、証明書及び試験成績書等を弊会を通じて MPA へ提出することになりますが、当該資料は製造者より直接ご提出頂いても差支えありません。MPA の連絡先は以下の通りです。

Maritime and Port Authority of Singapore
Shipping Division
Ship Safety Dept
Tel.: +65-6375-6232
Fax: +65-6375-6231
E-mail: shipping@mpa.gov.sg

(次頁に続く)

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。

(2) 確認の時期とステートメントの発行について

本船に搭載される艀装品全てが、MPA の要件に合致しているものであることを次の時期に確認した後、弊会は本 MPA 要件に適合している旨のステートメントを発行致します。

- i) シンガポール籍として初めて条約証書を発行する時であって、新造船の引渡し、転級及び転籍時を含む
- ii) 建造契約が 2012 年 9 月 1 日より前、もしくは契約日が不明な場合は起工日が 2012 年 9 月 1 日より前の就航船にあつては、安全構造証書の間中検査または更新検査のいずれか早い時期

(*) 本要件での艀装品とは、国際条約もしくは関連する付属書において主管庁によって型式承認されるものを意味し、EC 船用機器指令 ANNEX A.1 に規定される機器と同義となります。
EC 船用機器指令 ANNEX A.1 は、以下の弊会ホームページよりご覧いただけます。

http://www.classnk.or.jp/hp/pdf/activities/statutory/ec/2010_96_eu.pdf

(**) 弊会の Type-Approval が要求される艀装品は次の通りです。

救命設備	(1)	救命艇
	(2)	救助艇
	(3)	救命艇および救助艇に搭載される原動機 (減速機/逆転機を含む)
	(4)	膨張式救命いかだ
	(5)	救命艇、救助艇および救命いかだに用いる進水装置
消防設備	(1)	一次甲板床張り材
	(2)	A,B 級仕切り
	(3)	A,B 級仕切り貫通部(電線、パイプ、ダクト、トランク等)
	(4)	A,B 級防火窓
	(5)	不燃性材料
	(6)	難燃性表面床張り材
	(7)	防火ドア
	(8)	防火ダンパ
	(9)	通風装置関連機器 (フレームスクリーン、フレームアレスタ、 デトネーションフレームアレスタ、高速排出装置)
	(10)	油配管用非鉄金属材料 (プラスチック管、フレキシブルホース)
復原性管理設備	(1)	浸水警報装置

(次頁に続く)

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

[新造船に搭載される艤装品に関するお問合せ]

一般財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 管理センター 材料艤装部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 4-7 (郵便番号 102-8567)

Tel.: 03-5226-2020

Fax: 03-5226-2057

E-mail: eqd@classnk.or.jp

[就航船の検査に関するお問合せ]

本部 管理センター 検査技術部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 4-7 (郵便番号 102-8567)

Tel.: 03-5226-2027

Fax: 03-5226-2029

E-mail: svd@classnk.or.jp

添付:

1. Survey Circular No.1/2012
2. Sample of Statement of Acceptance



Maritime and Port Authority of Singapore
Shipping Division
Ship Safety Dept
460 Alexandra Road
21st Storey, PSA Building
Singapore 119963
Republic of Singapore
Telephone : (65) 6375 6232
Facsimile : (65) 6375 6231
email : shipping@mpa.gov.sg

Our Ref : FSC 7.7

Your Ref : —

Date : 01-June-2012

AMERICAN BUREAU OF SHIPPING (ABS)
BUREAU VERITAS (BV)
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY (CCS)
DET NORSKE VERITAS (DNV)
GERMANISCHER LLOYD (GL)
KOREAN REGISTER OF SHIPPING (KR)
LLOYD'S REGISTER ASIA (LR)
NIPPON KAIJI KYOKAI (NK)
REGISTRO ITALIANO NAVALE (RINA)

SURVEY CIRCULAR No. 1/2012

ACCEPTANCE OF EQUIPMENT FOR USE ON SINGAPORE REGISTERED SHIPS

1. In view of a recent intervention by Port State Control authority on board a Singapore registered vessel on which the type-approval for survival craft was found to be not in compliance with Convention requirements, and in order to avert similar occurrences, this circular is to inform of our revised requirements for the acceptance of equipment for use on Singapore registered vessels.

2. Wherever it is stipulated in International Conventions for equipment placed onboard Convention ships to be **“approved by the Administration”**, **“approved to the satisfaction of the Administration”** or **“in compliance with”** a specified IMO standard, specification or guideline, the equipment is to be considered acceptable for use on board Singapore registered ships if:

a. The equipment is type-approved and fully certificated to the applicable IMO requirements* by any of the 9 Recognised Organisations (ROs) authorized by MPA Singapore namely the Classification Society (CS) of ABS, BV, CCS, DNV, GL, KR, LR, NK, and RINA. Such approved equipment shall bear the marking of the RO that carried out the type approval. The marking shall be traceable to the certification and test documentation for the equipment.

or,

b. The equipment is type-approved by any of the 9 ROs authorized by MPA Singapore in accordance with the EC MED process and marked accordingly.

* These include the Convention regulations, associated Codes, specifications, performance standards and guidelines developed by the IMO.

3. Equipment that is type-approved by any of the 9 ROs authorized by MPA Singapore in accordance with paragraph 2, regardless of which RO had conducted the survey and issued the statutory certificates, is acceptable for use on board Singapore registered ships.

4. For equipment that is not approved in accordance with paragraph 2, acceptance is to be granted by MPA Singapore on a case by case basis. Full detailed documentation (certificates and testing reports, etc.) and the RO's recommendation are to be submitted by the RO to MPA for review and consideration for acceptance. In the absence of any proper documentation, such equipment will not be accepted for use on Singapore registered ships, excepting as otherwise provided for in paragraph 5.

5. For equipment that is already provided on board before 01-September-2012 and which does not have approval marking and/or certification, the equipment is considered acceptable for continued use on board provided:

- a. the RO issuing the statutory certificates assesses and deems so; and,
- b. the equipment is in good and working condition.

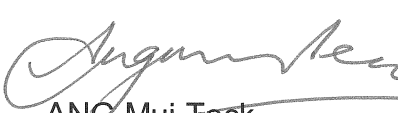
If the equipment is subsequently needed to be replaced, it shall be replaced with equipment in accordance with paragraphs 2, 3 and 4.

6. The RO is required to issue a statement to the vessel to the effect that the equipment on the basis of paragraphs 2, 3, 4 and 5, is deemed acceptable by MPA Singapore upon confirmation by the RO for use on board the ship. A sample Statement of Acceptance is attached.

7. The Statement of Acceptance shall be issued:

- a. with immediate effect, at initial surveys for the issuance of statutory certificates (including upon vessel's delivery, change of class and change of flag);
 - b. for Singapore registered ships for which the building contract is placed before 01-September-2012, or in the absence of a building contract, the keel of which is laid or which is at a similar stage of construction before 01-September-2012, not later than at the first scheduled intermediate or renewal statutory survey, whichever occurs earlier;
- and,
- c. with a validity that is to be harmonised with the validity of the statutory certificates.

8. This circular supersedes all previous correspondence issued by MPA Singapore regarding acceptance of equipment for use on Singapore registered ships.


ANG Mui Teck
for Director of Marine
MPA Singapore



(SAMPLE)

STATEMENT OF ACCEPTANCE
Type-approved Equipment for Singapore Registered Ships
(No.123456789)

Issued under the Authority of the Government of Singapore

Name of vessel:
Class No.:
Official No.:
IMO No.:
Type of vessel:
Date of building contract (if any):
Keel Laid Date:
Gross Tonnage:

This is to confirm that the equipment on board the above-named vessel is considered as acceptable on the basis that :

1. The equipment is type-approved and fully certificated to the applicable IMO requirements (specification, performance standard, guideline, associated Code) by any of our 9 ROs (Recognised Organisations), namely the Classification Society of

AMERICAN BUREAU OF SHIPPING (ABS)
BUREAU VERITAS (BV)
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY (CCS)
DET NORSKE VERITAS (DNV)
GERMANISCHER LLOYD (GL)
KOREAN REGISTER OF SHIPPING (KR)
LLOYD'S REGISTER ASIA (LR)
NIPPON KAIJI KYOKAI (NK)
REGISTRO ITALIANO NAVALE (RINA)

The approved equipment shall bear the marking of the RO that carried out the type approval. The marking shall be traceable to the certification and test documentation for the equipment.

or,

2. The equipment is type-approved in accordance with the EC MED process and marked accordingly by any of the 9 ROs authorised by MPA Singapore.

3. Equipment with approval/certification other than those approved in accordance with paragraphs 1 and 2 is provided with a Letter of Approval issued by the Singapore Administration.

4. Other existing equipment already provided on board before 01-September-2012 and which does not have approval marking and/or certification has been :

- i. assessed and deemed to be acceptable for continued use on board by this Class Society; and,
- ii. found to be in good and working condition.

If the equipment is subsequently needed to be replaced, it shall be replaced with equipment in accordance with paragraph 1 or paragraph 2 or paragraph 3.

All existing equipment is deemed to have been found acceptable to this Class Society, upon the issuance of the relevant statutory certificates.

Date of issuance:

Date of Expiry
(to be harmonised with validity of statutory certs)

<Stamp of Class>

Name/Signature of surveyor

10'